Amigoe

JAARGANG — No.: 160

ZATERDAG 14 JULI 1979



Vandaag

CH. GOMEZ CASSERES ......zuinig......

[illegible]A PRESIDENT VOOR KORT BEZOEK NAAR GUATEMALA

Overleg over militair verdrag

[S]omoza vraagt buren hulp

[M]ANAGUA — President generaal Anastasio Somoza [illegible] van Nicaragua heeft de Middenamerikaanse [illegible] Guatemala, Honduras en El Salvador om militaire [illegible] vraagd in zijn strijd tegen het Sandinistische bevrij[illegible] Hij bracht [illegible] een kort bezoek aan Guate[illegible] eigen land werd dit buitenlandse reisje van de [di]ctator ontkend. In Washington leefde bij het [illegible] van deze trip de hoop op, dat Somoza toch zou [illegible] onder de Amerikaanse druk en aan zijn laatste [illegible] zou zijn voor zijn vertrek uit Nicaragua.

[illegible] buitenlandse trip van [illegible] aanvankelijk [illegible] In Washington [illegible] dat men hoopte [illegible] Guatemala [illegible] zijn regime is, [illegible] niet". [illegible]

[illegible]

[illegible] zou houden dat ook [illegible] ingezet kunnen worden [illegible] als het be[illegible] land in de geval Nica[illegible] om vraagt.

[illegible] was men het eens met [illegible] zo werd uit niet offi[illegible] vernomen, dat in zijn [illegible] communistische coups [illegible] de Sandinisten [illegible]

[illegible] Honduras en El [illegible] Somoza te ver[illegible] onder zware druk [illegible] om niet Nica[illegible]

President Somoza van Nicaragua heeft vrijdag [illegible] een tocht langs de [illegible] en is niet, zoals [illegible] zei[illegible] naar Guatemala gevlucht, aldus [illegible]. Hij heeft [illegible]

[illegible] in Washington [illegible] er vooruitgang is geboekt bij de besprekingen met de Nicara[illegible] [illegible] erop dat dit ak[illegible]koord zal gaan met de resolutie van de OAS van 13 juni, waarin het vertrek van Somoza werd geeist met overgang naar een democratische regering in Nicaragua.

Het ministerie heeft Somoza opnieuw dringend verzocht af te treden, aldus de woordvoerder.

Verwacht wordt dat Somoza naar de VS zal gaan als hij uiteindelijk in ballingschap gaat.

Inmiddels zijn verkenningspatrouilles van de Sandinisten vrijdag Managua binnengedrongen om het laatste treffen met de Nationale garde voor te bereiden tenzij Somoza het Sandinistische voorstel voor beeindiging van de burgeroorlog aanvaardt.

Gedurende de nacht passeerden de Sandinisten ongehinderd de verspreide controle posten van de Nationale garde.

De situatie [illegible] [illegible] tegen zondag Managua kunnen zijn, aldus een Sandinistische woordvoerder in Costa Rica.

[illegible]sken[illegible] [illegible]ties op[illegible] [illegible]schort

[illegible] De Baskische [illegible] beweging ETA [illegible]

[illegible]

SURINAME RATIFICEERT AMAZONE — PACT

PARAMARIBO — Het parlement van Suriname heeft de toetreding van Suriname tot het Amazone Pact goedgekeurd. De ratificatie documenten zijn [illegible]

[illegible]

Het Amazone Pact dat het vorig jaar tot stand kwam, be[illegible] [illegible] Het zijn Bolivia, Brazilie, Colombia, Ecuador, Peru, Guyana, Venezuela en Suriname.



Prijsstijgingen niet met loonstijgingen opvangen

BRUSSEL — Europa en de Verenigde Staten zijn het erover eens dat het niet mogelijk is om gestegen kosten als gevolg van de olieprijsstijgingen op te vangen met loonsverhogingen. Europees commissaris Wilhelm Haferkamp en de Amerikaanse onderminister van Buitenlandse zaken, Richard Cooper, hebben zich vrijdag in Brussel beiden in deze zin uitgelaten. Cooper en Haferkamp leidden een persconferentie. Haferkamp (zelf een oud-vakbondsman) erkent al dat de onvermijdelijk komende prijsstijgingen niet door loonstijgingen gecompenseerd kunnen worden. Cooper zei in Brussel, als er wil compenserende loonstijgingen gegeven worden, komen we onherroepelijk terecht in een nieuwe inflatiespiraal. De enige oplossing is te aanvaarden dat het reeele inkomen [illegible] gaan. De olieprijsstijging betekent een werkelijke inkomensoverheveling van het westen naar de Opec-landen.

De VS en Europa overleggen tweemaal per jaar met elkaar, de ene keer in Washington en de andere maal in Brussel. In de afgelopen dagen werd in Brussel overlegd. Tussentijds houdt men op ambtelijk niveau contacten. In de afgelopen dagen stonden olieprijsverhoging en het effect daarvan op de wereldeconomie bovenaan de lijst van de te bespreken onderwerpen. Haferkamp en Cooper werden het eens over de conclusie dat de olieprijsstijgingen een duidelijk waar te nemen effect op de wereldeconomie zullen hebben. Voor alles is nodig dat een nieuwe inflatiespiraal voorkomen wordt. Er zijn voorts wijzigingen in de economie nodig, in die zin dat er meer investeringen beschikbaar komen voor energiebesparing en voor de produktie van energie.

Haferkamp en Cooper waren het erover eens dat er ook positieve punten in de wereld-economische ontwikkelingen te vinden. Zo ontwikkelen de investeringen zich in een positieve richting, zeker aan deze zijde van de oceaan, aldus Haferkamp. De Europese commissaris wees erop dat vooral de [illegible] ontwikkelingslanden getroffen zullen worden door de recente olieprijsstijgingen.

Haferkamp toonde zich in Brussel tevreden over de snelheid waarmee de Amerikaanse regering de resultaten van de laatste GATT-onderhandelingen (de wereldhandelsbesprekingen) in het kader van de algemene overeenkomst inzake handel en tarieven) [illegible] heeft omgezet. Haferkamp zei te verwachten dat de Amerikaanse senaat [illegible] voor het zomerreces [illegible] zal nemen. De Europese commissie (dagelijks bestuur van de EG) zal in de tweede helft van september haar voorstellen inzake goedkeuring van de onderhandelingen formuleren.

Die voorstellen gaan daarna naar de Europese ministerraad.

In antwoord op vragen zei Cooper dat men naar zijn mening heel voorzichtig moet zijn met maatregelen zoals discontoverhogingen, waartoe de Duitse en Nederlandse centrale banken in de laatste dagen besloten. Hij pleitte voor een toekomstige coordinatie van het monetaire beleid van de VS en de Europese landen.

Suriname in beweging niet-gebonden landen

PARAMARIBO — Suriname zal in september worden toegelaten tot de non-aligned movement, de groep van niet gebonden landen. Tezamen met Suriname zullen ook Grenada, Bolivia, Iran en Pakistan tijdens de zesde bijeenkomst van staatshoofden en regeringsleiders in Havana officieel het lidmaatschap verkrijgen.

Een delegatie onder leiding van de Cubaanse minister van Financien, Francisco Garcia Valls, arriveerde vrijdag in Suriname om premier Arron een uitnodiging ter bijwoning van de conferentie te overhandigen.

NEW YORK — De mate van populariteit van president Carter is in vergelijking met juni vier punten gedaald. In juli vond 30 procent der Amerikanen nog dat Carter het niet slecht deed; nu nog maar 26 procent.

Dit is gebleken uit een opiniepeiling van de New York Times en de televisiemaatschappij CBS, gehouden tussen 9 en 11 juli, kort dus nadat de president de rede annuleerde die hij over de energievoorziening had aangekondigd.

BONN — Tot grote schrik van de regering in Bonn en van de NAVO partners van West Duitsland blijkt het „geheime wapen van Oost Duitsland" nog steeds effect af te werpen. Namelijk om via secretaresses van hoge Westduitse autoriteiten aan het hodige uiterst geheime materiaal te komen. Het gaat hierbij doorgaans om Westduitse schönen die de hoop eigenlijk hebben opgegeven op een vaste relatie of op het huwelijk. De Oostduitse spionnen, die daartoe alle tijd nemen, vullen dit gat en doen dit zo charmant dat de secretaresses zonder het in de gaten te hebben op de duur in hun enthousiasme voor hun vaste verkering alles wat zij zo al weten tussen de liefdesbedrijven door verder vertellen.

Het gevolg van dit geheime Oostduitse wapen is wel, dat men in Oost Berlijn en daarmee dus ook in Moskou waarschijnlijk beter op de hoogte is van de grootste militaire en andere geheimen van West Duitsland dan de meeste bewaarders zelf. Nog deze week zagen enige Westduitse spionnen, onder wie weer een paar dames, kans uit te wijken naar Oost Duitsland. De poging van de Westduitse regering om aan dit euvel iets te doen heeft [illegible] weinig succes. Met posters namelijk waarschuwt de regering van Bonn [illegible] Westduitse secretaresses dat de charmante man die ken het hof maakt mogelijk een Oostduitse agent is, die hen gebruikt als spionne aan te werven. De tekst op de poster: er is een code woord voor het openen van kluizen: liefde.

ES GIBT EIN CODEWORT ZUM ÖFFNEN VON TRESOREN: LIEBE.

Conflict rond grondwet in Peru

LIMA — De afkondiging donderdag van de nieuwe grondwet in Peru heeft een conflict met zich gebracht tussen de constituerende vergadering en het militaire bewind dat vrijdag verklaarde het niet eens te zijn met verscheidene bepalingen. President Francisco Morales Bermudez [illegible] opdat er wijzigingen zouden worden aangebracht in bepalingen die vrijdag in werking zouden moeten treden (een ander deel van de grondwet zou pas van kracht worden na de installatie van een burgergezag, in juli 1980).

De bepalingen waartegen bezwaren werden ingebracht, betreffen de mensenrechten, de opheffing van de doodstraf, het uitsluiten van burgers van militaire rechtspraak, kwijtschelding van landbouwschuld en de ratificatie van conventies inzake de burger-, politieke en vakbondsrechten.

[illegible] de constituerende vergadering. Deze had de betrokken bepalingen gerechtvaardigd met de mededeling dat er een zekere manoeu[illegible] [illegible] het land te kunnen bieden naar de overdracht van de macht aan de burgers. De leiding van de constituerende vergadering weigerde [illegible] Zij zou vrijdag voor eens maal [illegible] alvorens haar werk te beeindigen.

Chinees protest bij Vietnam

PEKING — De Chinese regering heeft vrijdag een krachtig protest ingediend bij Vietnam, het er van beschuldigend dat het Chinese burgers in het grensgebied met mortieren en machinegeweren dood of verwondt. In de Chinese nota is een Vietnamees protest van twee dagen geleden verworpen, waarin een Chinees bataljon ervan was beschuldigd dat het zondag een Vietnamees grensdorp had aangevallen en een aantal burgers gedood.

Gijzelaars ontsnapt uit bezette ambassade

ANKARA — [illegible] uit de Egyptische ambassade in Ankara [illegible] De Palestijnen [illegible]

[illegible]

Overigens bleef de situatie bij het ambassadegebouw in de Turkse hoofdstad onveranderd. De Palestijnen hebben het ultimatum, dat om half twee verliep, laten verstrijken zonder dat er iets gebeurde.

In de hoop van [illegible] laten weten geen troepen naar Turkije te zullen zenden om de gijzelaars te bevrijden. Premier Ghalil zei dat Turkije volledig verantwoordelijk wordt gehouden voor de veiligheid van de Egyptische gijzelaars.

„Wij hebben de hele zaak aan Turkije overgelaten om elke gebeurlijke [illegible] het probleem op te lossen. Turkije was wel verzocht het gebruik van geweld [illegible]

Gisteren avond werd in Cairo officieel bekendgemaakt dat alle diplomaten en medewerkers die in de ambassade gegijzeld worden ongedeerd zijn. De onderhandelingen duurden voort via de [illegible] van de ambassadeur van Koeweit. Deze heeft de Turkse regering meegedeeld dat er geen doden waren.

[illegible] van de vrijlating wordt [illegible] De twee [illegible] in Egypte [illegible] Avondblad [illegible] Salim Abdulla [illegible] een Libanees.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 557
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiels Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Wil Steynis, Ingrid de Maayer.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 4333-4334-4335.
Directeur/Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Dijsbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773.
SINT MAARTEN
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondentie: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A, tel.: 4222.
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 40 cent.
Abonnementen op Antillen negen gulden per maand.
(Bovenwinden tien gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 49,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 15,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDDIENST eilandsgeneeskundigen van 14 juli 1979 van 08.00 uur — 16 juli 1979 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter F. van Es, spreekkamer Bonam, tel.: 78026; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; uitsluitend voor spoedgevallen tel.: 36565.

13 juli 1979 van 18.00 uur — 16 juli 1979 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter Durgaram, spreekkamer Mahuma, tel.: 83048; spreekuren: 10.00-12.00 uur.
In het derde distrikt: dokter Vonhogen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058; spreekuren: 10.00-12.00/17.00-18.00 uur.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 81645; ook te bereiken op pageboy 027-149 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO: geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst):
ZAT.: Otrabanda: Central, tel.: 23281; Punda: Brievengat 1968 NV, tel.: 79098.
ZON.: Otrabanda: Del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Cerito, tel.: 35084.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
14 juli: R.M.E.Penso, Pallasstraat 7.
15 juli: P.A.J.Scherptong Paradijs 8.

★★★

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Craz-De Ruyterkade; Isa-Salinja; Van der Dijs-Rio Canario; Cahword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jongh-Mundo Nobo; Namias de Crasto-Hato; Galmeyer-Cerito; De Lanoi-Santa Rosa; Jansen-San-

Pleidooi PR-man politie:

Specialisatie in pers gewenst

KRALENDIJK — Onder de suggesties van politie-woordvoerder Haime Cosster aan de media noemde hij een cursus voor journalisten. In zijn dagelijkse werk en de contacten met de persvertegenwoordigers merkt hij bepaalde tekortkomingen op bij journalisten die toch een bijzonder verantwoordelijke taak bekleden, namelijk het verschaffen van informatie aan de gemeenschap. Hij zou bovendien graag zien dat journalisten zich meer gingen specialiseren in bepaalde richtingen, omdat fouten gemaakt in hun onwetendheid nare gevolgen kunnen hebben.

Tijdens het perscongres op Bonaire ontspon zich een interessante discussie tussen de zaal en de heer Cosster over de wijze waarop politie-berichten worden gelanceerd. Eerder had de heer Cosster breed uiteengezet waarom hij de politie het besluit was genomen een pr-functionaris aan te stellen, ondermeer voor de contacten met de pers. De spreker noemde de contacten met de pers over het algemeen goed, hoewel er nog wel een en ander daaraan verbeterd kon worden.

Van de kant van de pers werd gewezen op het dilemma waar journalisten zich dikwijls voor geplaatst zien: er is hun een bepaalde gebeurtenis ter ore gekomen, maar het lukt hen niet de woordvoerder van de politie aan de lijn te krijgen. Wordt niet overgegaan tot publicatie dan wordt de kans gelopen dat andere media wel met het bericht komen en het eigen medium dus achterloopt. De heer Cosster zei dat hij niet altijd bereikbaar kan zijn en ook niet voortdurend volledig op de hoogte kan zijn van alle gebeurtenissen om de pers ten allen tijden te woord te staan. Het is bovendien bekend dat veel politie-mensen zich niet wagen aan het doen van verklaringen aan de pers, ondermeer vanwege veel negatieve publiciteit. Maar verkeerde publicaties laten wel hun gevolgen achter en daar waarschuwde hij voor. Hij achtte het raadzaam met een raad van toezicht te komen om dergelijke publicaties aan een ander onderzoek te onderwerpen.

Ook vertelde de politiewoordvoerder dat binnen het korps soms moeilijk overgegaan wordt tot erkenning van gemaakte fouten, hoewel hij dan tracht uit te leggen dat zoiets het korps alleen maar meer geloofwaardigheid geeft. Van de andere kant keurde hij oneerlijke aanvallen op de politie in het algemeen via de media sterk af.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv van Lansbergweg): zondag 10 uur hoogmis (Ned); BARBER (H.Jospeh): zon.: 05.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned), zon.: 10.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00, zon.: 09.00 en 19.00; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30, zon.: 09.00 en 18.00; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30, zon.: 11 en 18 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30, zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00 uur; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (Ned), zon.: 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zat.: 18.30, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zat.: 19.00, zon.: 08.00; SOTO: zat.: 19.00, zon.: 09.00; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00, zon.: 08.00, 10.00 en 18.00; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18.00, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees); WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 en zon.: 08.30; hulpkerk Lagoen (H.Johannes): zon.: 10.00; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00, zon.: 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zat.: 18.30, zon.: 08.30 en 17.30.

★★★

ta Maria; Mauricio-Santa Helena.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Superman; 24.00 Kamermeisjes voor meester P.
WEST-END: 19.00-21.00 Bare knuckles; 24.00 Black fist.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Rolling thunder; 24.00 Man hunt.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 Who's killing the great chef; 24.00 Terror.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Cocowijk, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Lagoen.

★★★

DIVERSEN
CYBECO: 20.30 verkiezing Miss Teenage-Holiday Beach hotel.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 10.30, 19.45 en 21.45 Superman.
WEST-END: 10.30-20.30 Bare knuckles; 18.30 A long ride to hell.
CINELANDIA: 19.15 Zorro and the three musketeers; 21.15 Rolling Thunder.
DRIVE-IN: 19.15 The sleeping beauty; 21.15 Who's killing the great chef.

★★★

DIVERSEN
CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

THEATER DE TEMPEL: voorstelling Images of Curacao dagelijks om 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00 en 17.00 uur.

LANDHUIS HABAAI: 17.30-19.30 aanvang FETLA-congres.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 15.00 telefiesta; 16.00 cultuur en opvoeding; 17.30 cartoon show; 18.00 bulletin tele-8; 18.30 thirty minutes; 19.00 invitation to dance (disco); 20.00 notisiero tele-8; 20.20 deporte tele-8; 20.30 Laverne & Shirley; 21.00 dagboek van een herdershond; 22.00 estreno.

★★★

ZONDAG: 13.00 club PTL; 14.00 day of discovery; 14.30 this week in baseball; 15.00 game of the week; 17.00 studio sport; 18.00 ABC wide world of sports; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 dept. di informashon di gobierno; 19.30 Sanford & son; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Mork and Mindy; 21.00 Dallas; 22.00 300 millones; 23.00 sign off.

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige van 13 juli om 18.00 uur t/m 16 juli om 07.30 uur: dokter Cervantes, Entrejol, tel.: 4238.

MAANDAG
DIVERSEN
BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16-30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

★★★

Heer Bommel en de toekomer

MARTEN TOONDER ©79

0379

0379 — Commissaris Bas nam ondanks het late uur weer plaats achter zijn bureau voor een persoonlijk verhoor.

„Je hebt de muur kapot geslagen", begon hij. „Je bent dus tot alles in staat. En je hebt het pand Bommelstein gekraakt. Goed. Daarover wil ik het nu niet hebben. Maar daarna hebben jullie een onschuldige voorbijganger aangevallen. We weten dat je samenwerkt met een bende schurken. Wie zijn je rotgenoten? En wie is die toekommer waar je het over had?"

Het was duidelijk, dat zijn woorden het vrouwtje ontstemden. Ze stond op en boog zich over de schrijftafel.

„Je bent zelf een totnoot!" riep ze. „Wat zit je daar te schelden? Wat let me, of ik geef je een labberdoedas?"

„Een bedreiging, huh?" gromde de heer Bas, eveneens op... „Verzet tegen de politie, huh? Dat zou je duur te staan k... Ik heb het beste met je voor; maar dan moet je schoon... maken".

„Maak jij zelf je vieze schip schoon!" riep de dame met een... die de lamp deed schommelen. „Duurstaander! Rotnoot! Ik ... niks hebben van jouw aanpappen. Als dat de toekomst is, ga ik ... naar gisteren".

De hooggeplaatste beambte begon op te zwellen. Hij wilde ... mensje met grote zelfbeheersing haar plaats wijzen, maar dat ... al niet meer. Ze draaide zich om en verliet het vertrek door de d... deur, zodat hij slechts het nakijken had.

Veel overheidstoezeggingen niet verder dan papieren stadium

Niki Tromp: de ALM niet door regering geholpen

KRALENDIJK — Veel plannen van de regering zijn niet verder gekomen dan het papieren stadium. Een duidelijk voorbeeld daarvan is de ALM. Zo verklaarde de voorzitter van de Bonaireaanse persclub, Niki Tromp, in zijn toespraak bij de opening van het Antilliaanse perscongres op Bonaire. Het is namelijk volgens hem een feit, dat de regering pleegt allesbehalve beschermend optreedt wat de ALM betreft.

De heer Tromp kwam over dit punt - de sanering van de economische situatie van de Antillen en de bescherming van de deviezen-situatie te spreken nadat hij had gememoreerd hoe voor de derde keer het perscongres op Bonaire wordt gehouden. Indertijd was het idee voor een dergelijk congres ook op Bonaire gelanceerd. Uiteraard was hij verheugd over deze ontwikkeling: men was nu al aan de achtste aflevering van het congres gekomen.

De regering heeft bij meer dan één gelegenheid verklaard dat men steun zou geven aan zijn eigen nationale oftewel regeringsondernemingen. De ALM is waarschijnlijk de enige daarvan welke bestaansrecht heeft, gezien zijn financiele resultaten en gezien het grote aantal mensen dat er werk vindt. Aldus de heer Tromp. Maar net de ALM krijgt niet bepaald de steun van zijn eigenaar welke men nodig heeft. Toen men zijn luchtvloot moest gaan veranderen klopte men bv bij de regering aan om garantie te staan maar de regering gaf geen gehoor; men deed zelfs niet de moeite om via een verklaring te bevorderen dat de ALM een lening tegen een aantrekkelijkere rente zou kunnen krijgen. En dit terwijl dat nationale luchtvaartmaatschappijen elders normaliter totale protectie krijgen van hun regering.

Op de Antillen wordt de nationale luchtvaartmaatschappij echter in de wielen gereden bij zijn beleid. En dit alles ondanks het feit, dat er zo vaak van overheidszijde gesproken wordt over het verbeteren van de economische situatie. De heer Tromp wees in dit verband ook nog op het feit, dat de ALM eerst ook zijn tarieven niet mocht verhogen ondanks de drastische stijging van de olieprijzen. Dit omdat het in de verkiezingstijd gebeurde.

De heer Tromp wenste overigens idereen een prettig verblijf op Bonaire toe. Hij bracht ook dank aan degenen, die bij de voorbereiding hebben geholpen.

Kastigu

M'a keda stom di tende
fo'i boka di un MUCHA
demokrat
ku Pueblo nó tin derecho
ni e sagrado libertat
di skohe sú representante
ku é ta sinti ta honesto
i ku tin tur kapasidat
i boluntat pa purba salba
nos tur fo'i kalamidat.

E més demokrat k'a grita
k'e stima sú Korsou
ta yama pueblo ignorante
ta maneha nomber di Antiyas
kompleto den estranheria
ku kalumnia di komonismo
pushandonos ku siguransa
poko mas hundu den abismo.

Ma bo sa kiko ta kastigu?
Ku demokratnan nó ta realisá
kù nán tambe lo bin kome fruta
dje palu ku nan mes a vené ná.

OPI (Juli '79)
Organisashon
Planifikashon
Independensia

KAPEL Marinebasis Parera: iedere zaterdagavond om 18.30 uur rk. misviering.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
Fortkerk: 09.00 ds P.Saraber (doopdienst); 19.00 ds G.Mercera.
Emmakerk: 09.30 ds R. van Buiren (doopdienst).
Ebenezer Church: 10.15 ds G.Mercera (doopdienst); 19.00 ds P.Saraber.

KON. WILHELMINATEHUIS: 10.45 ds R. van Buiren.
Tijdens ochtenddiensten in Fortkerk en Emmakerk is er crèche.

★★★

GEREFORMEERDE kerk te Mundo Nobo: 09.30 ds G.Renting.
Tijdens dienst crèche.

★★★

GEREFORMEERDE kerk (vrijgemaakt), Arowakkenweg 32: 09.00 en 17.00 uur ds D.T.Vreugdenhill (Pap. dienst).

★★★

ALM-directeur Irausquin:

Acties illegaal

WILLEMSTAD — "De acties van het ALM-personeel is illegaal, omdat volgens de wet de oude cao blijft gelden zolang er geen nieuwe is afgesloten". Dit verklaarde ALM-directeur C. (Tawa) Irausquin gisteren tijdens een persconferentie over de langzaamaan actie van het ALM-personeel. Hij vertelde dat er grote vertragingen zijn ontstaan in het luchtverkeer naar en van Curacao, terwijl diverse passagiers hun aansluitingen moesten missen. "Hoe langer de acties duren, hoe groter de schade", zei hij.

De ALM-directeur vertelde dat de maatschappij werd verrast door de actie die gisterenmorgen begon, juist omdat de cao-onderhandelingen nog gaande waren in aanwezigheid van landsbemiddelaar De Windt, die op verzoek van de bond was ingeschakeld. Zoals de Amigoe meerdere malen berichtte, verliepen de besprekingen volgens de landsbemiddelaar stroef en ontstond er eergisteren bijna een impasse toen de bond bleef aandringen op een cao van 10 maanden, terwijl de ALM een cao van 3 jaar wilde bespreken. Gisteren verklaarde de ALM-directie een cao van minimaal 1 jaar te zullen afsluiten, maar één van drie jaar te preferen. De bespreking van gisterenmiddag werd uitgesteld tot 's avonds zeven uur op verzoek van de bond.

Over de actie verklaarde de ALM-directeur dat die illegaal was en betreurde het feit dat die uitbraken nog voordat er sprake was van een vastgelopen onderhandeling. De moeizame besprekingen schreef hij toe aan de houding van de bond, die telkens haar koers wijzigde. Hij haalde als voorbeeld aan dat de NABLP-delegatie al vanaf het begin cijfers wilde zien van de ALM en toen die werden overlegd, verklaarde geen belang te hechten aan cijfers. Kennelijk hebben zij nu wel ingezien dat de perspectieven voor het ALM-bedrijf niet erg rooskleurig zijn en veranderen zij daarom hun stragie", verklaarde de heer Irausquin, die het een unicum noemde dat de maatschappij cijfers toonde aan een bond.

Ook vond hij het een verwarrende situatie dat de bondsleden tijdens de onderhandelingen het vaak niet met elkaar eens waren. Over de NABLP-eisen zei de ALM-directie dat het niet eerlijk is dat de bond stelt dat er in de afgelopen jaren geen reeele loonsverhoging was bij de ALM. Zo zouden per 1 juli de salarissen zijn ingedexeerd met vijfeneenhalf procent wat de maatschappij zo'n 40 duizend gulden kostte. Daarnaast werkt de indexering door op onder meer de pensioenen, welke kosten geschat worden op een stijging met 30 procent. In de afgelopen 7 jaar zouden de lonen zijn gestegen met 25 tot 60 pro... werd verteld. Van de ... ALM-personeelsleden ... 700 werknemers onder de ... De huidige salarissen ... volgens de cao van 498 ... tot 2198 gulden per ... waarbij de grootste groep ... in een schaal tussen 644 ... gulden per maand. De cao-... stellen van de NABLP ... naar schatting de ALM-... stens 7.9 miljoen gulden ... kosten, waarbij niet inbe... de kostenverhogende ... voor de andere categorie... niet onder de cao vallen.

Volgens de ALM-dir... heeft de bond aan het be... het jaar het personeel een ... cao beloofd omdat de ... schappij met winsten zou ... ben gedraaid. Over de ... 1974 tot 1978 bedroeg dat ... waar 13 miljoen gulden, ... daartegenover stond een ... over de jaren 1969 tot 1973 ... ruim 12 miljoen gulden. ... zijn niet inbegrepen de ... van ruim 4 miljoen gulden ... wege een lening die de A... Nederland aanging. De ... liezen worden geschat op ... miljoen gulden in verband ... de koerswisselingen.

Antilliaan hooglerar aan V.U.

WILLEMSTAD — H... Michael Pinedo gebore... Curacao in 1943 is met i... van 1 mei 1979 benoemd ... bijzonder hoogleraar ... klinische oncologie (leer ... gewellengroei) aan de ... Universiteit (VU) ... Amsterdam. Hij is sinds ... gewoon lector in de inw... geneeskunde te Utrecht. ... bezet aan de Vrije Univer... een nieuw gevestigde bijzo... leerstoel. Dr Pinedo zal de ... dienst staan van de ... Universiteit deels va... kankerinstituut. Het gr... deel van zijn onderzoek zal ... het Antoni van Leeuwen... ziekenhuis verrichten... klinische en poliklini... behandeling van patiente... in het Academisch Ziek... van de Vrije Univers... geschieden, binnen ... bundeling van het kanker... zoek waartoe in maar... stichting Integraal Kank... trum Amsterdam is opge... Aan deze stichting ne... Vrije Universiteit dee... Pinedo is oud-leerling va... Peter Stuyvesant College.

Premier

KRALENDIJK — Be... Croes, belangrijk figuur ... de komende kabinets... matie, was aanwezig ... ren bij de opening va... achtste perscongres dat ... weekeinde op Bona... wordt gehouden.

Bij het binnenkomen ... de zaal in Hotel Bonaire ... hij diverse genodigden ... hand. Aangekomen ... minister Miguel Pou... van Ontwikkelingssa... werking zei de heer Cr... "Goedenavond, ... komstige minister-pr... dent".

De heer Pourier liet ... niet uit het veld slaan ... gaf als zijn reactie daa... "Nou als hij het zegt, ... zal het wel zo wezen".

De Amigoe schreef het ... twee dagen achtereen...

[illegible]N. LARMONIE DISTANTIEERT ZICH VAN BESLUIT

Geen vacature bij Belastingen

[illegible]inisterraad trekt benoeming Metry in

[illegible]AD — De beslissing van de meerderheid van [illegible]isterraad om de heer Farouk Metry te benoemen [illegible] Belastingen, is ongeldig gebleken. De [illegible]raad heeft de beslissing dan ook moeten terug[illegible] bleek dat er bij de Directie der Belastingen [illegible]cature bestond voor een directeur. Zoals de Amigoe [illegible] berichtte voelde de huidige directeur Mingu[illegible] — die momenteel minister van Ontwikkeling[illegible]king is — zich misleid door zijn ambtgenoten [illegible]telijk weten zijn bereidwilligheid om plaats [illegible] voor een nieuwe directeur, voorlopig terug [illegible]en. Inmiddels gaf de minister van Economische [illegible] Maurits Larmonie in een schriftelijke verklari[illegible] dat hij tijdens de bewuste vergadering waar[illegible] [illegible]streden besluit genomen werd, niet aanwezig w[illegible] [illegible] Metry stond niet op de agenda en ook ande[illegible] [illegible] het niet bekend dat daarover gesproken zou w[illegible] [illegible] de verklaring van minister Larmonie.

[illegible] Amigoe de vorige [illegible]richtte, heeft het [illegible] op de valreep [illegible] beslissing erdoor te [illegible] de heer Farouk [illegible] benoemen als directeur [illegible]. Vanwege zijn [illegible]schap is de huidige [illegible] Minguel Pourier, op [illegible]. De post werd [illegible] [illegible] door de heer [illegible] die echter [illegible] [illegible] benoemd werd tot [illegible] in Washington. [illegible] [illegible] uit op minister [illegible] [illegible] belastingen vrij te [illegible] [illegible]cipe [illegible] de heer [illegible] functie te [illegible]

[illegible] voorwaarde dat de die[illegible] [illegible] zou worden en [illegible] tevens een oplossing gezo[illegible] zou worden voor de post van [illegible] heer Harold Henriquez. Tw[illegible] weken [illegible] [illegible] Rozendal aan dat [illegible] kwestie nog in de loop van [illegible] week geregeld moest word[illegible] Hoewel naar voren w[illegible] gebracht dat advies zou wor[illegible] ingewonnen door de bij [illegible] afdeling Juridische zaken, bl[illegible] daarvan achteraf niets [illegible] kloppen.

Tijdens een vergadering [illegible] de ministerraad op vrijdag [illegible] juni werd minister Pour[illegible] verzocht de zaal te verla[illegible] omdat over zijn functie [illegible] worden gesproken. Volgens [illegible] gisteren uitgegeven verkla[illegible] [illegible] vergadering bleek dat de meerderheid van de ministers accoord waren [illegible] met de benoemin[illegible] als direc[illegible] De minister[illegible] Pourier waren [illegible] [illegible] gemaakt [illegible] de heer Metry namens de DP gedeputeerde van financien zou worden, [illegible] non-actief zou worden en van [illegible]nering van de dienst voorlopig geen sprake zou [illegible]nnen zijn.

Als reactie op deze in de haast [illegible]nomen beslissing, stuurde [illegible]nister Minguel Pourier een [illegible]ef waarin zijn aanvankelijke [illegible]eidwilligheid om zich terug [illegible] trekken als directeur, werd [illegible]getrokken. Hierdoor is er geen [illegible]cature bij de belasting en [illegible] [illegible] ministerraad zich verplicht [illegible] benoeming van de heer [illegible]etry ongeldig te verklaren. De [illegible]noeming is dan ook niet [illegible]orgestuurd naar de gouverneur die daaraan zijn goedkeuring moest hechten.

Minister Maurits Larmonie zond gisteren een verklaring aan de Amigoe waarin hij ter voorkoming van misver[illegible]standen, uitdrukkelijk verklaart dat het Amigoe artikel over de kwestie Metry van de vorige week niet geheel juist is, in zoverre dat hij niet aanwezig was tijdens de bewuste vergadering. „Ik wijs dan ook ieder verwijt van [illegible] dan ook in deze zonder meer van de hand", aldus de verklaring van de heer Larmonie die verder stelde dat de kwestie niet op de agenda stond en hem ook niet anderszins bekend was dat daarover gesproken zou worden.

WILLEMSTAD — De directie van de ALM gaf gisteren tijdens een persconferentie uitleg van de gang van zaken rond de cao-onderhandelingen.

Volgens de directie verliepen die stroef omdat de bond telkens weer de bakens verzet. De onderhandelingscommissie van de NABLP distantieerde zich gisteren van de langzaamaan-actie van het personeel die volgens de ALM-directie schade heeft toegebracht aan de goede naam van Curacao.

Op de foto vlnr het hoofd PZ van de ALM, de heer Fassel, onderdirecteur en financiele deskundige van de maatschappij H. van Hagen, directeur Tawa Irausquin en drs Valdemar Marcha.

Einde aan acties van ALM-personeel

WILLEMSTAD — De langzaam aan acties van het ALM-personeel, zijn vanmorgen stopgezet nadat de ALM-directie gisterenavond weigerde te onderhandelen met de bond over een nieuwe cao zolang er nog acties werden ondernomen bij de maatschappij.

Vanmorgen kon van ALM-zijde nog geen beeld worden gegeven van de gevolgen van de acties omdat nog niet alle rapporten van de buitendiensten waren ingeleverd. Vast staat dat alle passagiers op de Miami vluchten gisteren hun aansluitingen hebben gemist terwijl ook de Viasa vertragingen ondervond.

Namens de ALM verklaarde drs Valdemar Marcha dat het jammer is dat schade is toegebracht aan de naam van Curacao als toeristenland, juist omdat de onderhandelingen nog niet waren vastgelopen. De bond verklaarde gisterenavond dat er [illegible] [illegible] zich daarvan.

Omdat de langzaam aan actie [illegible] [illegible] de ALM die bondsverklaring met een korreltje zout en weigerde te onderhandelen zolang er acties plaatshadden bij de ALM.

Vanmorgen [illegible] [illegible] weergekeerd. De landsbemiddelaar heeft beide partijen uitgenodigd voor een bespreking maandagmiddag.

Aan de Amigoe verklaarde de heer De Windt dat gedurende zijn bemiddeling nog niet gesproken is over de cao zelf. „Telkens gebeurt er wel weer iets waardoor een conflict ontstaat dat op dat moment moet worden opgelost", aldus de heer De Windt.

Hij vertelde dat partijen gisterenavond van zeven uur tot omstreeks drie uur in de ochtend hebben vergaderd over de actie van het ALM-personeel. De bond beloofde aan te dringen bij het personeel om de acties stop te zetten. Daarop leverde de ALM wederom een pakket van cao-voorstellen in, die maandagmiddag besproken zullen worden. De heer De Windt zei te hopen dat maandag voor het eerst gesproken zal worden over de cao zelf.

Inbraak op klaarlichte dag

WILLEMSTAD — Een patrouille van Rio Canario hield gistermorgen een tweetal mannen [illegible] met een televisietoestel en een schemerlamp. Bij nader onderzoek bleek dat de heren [illegible] [illegible] in een huis aan de Wilhelminalaan en van daar de schemerlamp en de televisietoestel hadden meegenomen.

[illegible]. Gomes Casseres op perscongres:

Zuiniger zijn met politiek bedrijven

KRALENDIJK — "We [illegible]llen op de eerste plaats moeten bezuinigen in het bedrijven [illegible] bijeenkomst van het perscongres dat op Bonaire wordt gehouden. De heer Gomes [illegible] [illegible] hoe [illegible] is op het economisch gebeuren van de Antillen en de [illegible] [illegible] beteren.

De heer Gomes Casseres [illegible] zelf al aan dat hij ook harde opmerkingen zou plaatsen zoals [illegible] s de economische toestand verbeterd is kunnen die pas verder uitgebouwd worden. Gezien de situatie van dit moment [illegible] verdere tegemoetkomingen op dat punt vooralsnog onmogelijk en zelfs desastreus...

[illegible] van de overheden en de politici zei de spreker dat minder politiek moet worden bedreven en meer geregeerd. Een toespraak die hij vier jaar geleden over dit onderwerp had gehouden, had hij met slechts enkele wijzigingen gisteren kunnen herhalen. Als [illegible]

[illegible] verwacht worden dat daar minder besteed wordt.

De link naar de media legde de heer Gomes Casseres [illegible] aansporingen moeten worden gedaan de overmatigde besteding een halt toe te roepen.

Sprekend over het politieke systeem verklaarde de heer Gomes Casseres dat de democratie op de Antillen nog in de kinderschoenen staat. Het systeem functioneert feitelijk pas ongeveer dertig jaar en is meer en meer doel geworden dan een middel om een bepaald doel te bereiken. Het eigenlijke doel moet volgens hem zijn: regeren. Vandaar zijn oproep om uitvoering van dat doel. Na zijn toespraak, die bijzonder in de smaak viel, bestond [illegible]

[illegible]

Esperamos wint kort geding

Zaak Alaskaweg 5 in hoger beroep

WILLEMSTAD — Kort ge[illegible]

Alleen al om het feit dat daarmee de [illegible] (successie[illegible]) [illegible] benadeeld (art. 232) [illegible]

Inbraak in opslagplaats

WILLEMSTAD — [illegible] opslagplaats van een winkel aan de [illegible]straat te Scharloo [illegible] ingebroken. Men nam [illegible] [illegible]ding mee. De zaak is in onderzoek bij de recherche. Ook De Jongh's Sporthuis heeft te lijden gehad van de inbrekers. [illegible]

Gereformeerde gemeente [illegible] broedergemeente [illegible]

WILLEMSTAD — [illegible] Nobo gaat morgen [illegible] op bezoek bij zijn "buren", de Evangelische broedergemeenschap [illegible] Nobo. De [illegible] begint om half [illegible] de Evangelische [illegible]

Wensen voor pers

KRALENDIJK — Tijdens [illegible]

[illegible]

[illegible] Standarisering ALM vloot niet uitgesloten

WILLEMSTAD — Tijdens de persconferentie gisteren van de ALM-directie [illegible] [illegible] Hierbij voor een [illegible] van de ALM [illegible] Vast staan dat de DC-8 economie [illegible] de vloot zal worden gehaald per 1 november. De heer ALM-directeur deelde mede dat nog geen definitieve beslissing is genomen [illegible] standaardisering [illegible] [illegible] DC [illegible] met slechte [illegible] dat wel een van de volgende [illegible] Dergelijke ontwikkelingen [illegible]

Wapens onderschept op weg naar Sandinisten

TUNIS — Een Amerikaans chartervliegtuig, met Rode-Kruisgoederen voor slachtoffers van de burgeroorlog in Nicaragua op weg van Beiroet naar Costa Rica, heeft in Tunesie, waar het nog wat medische hulpgoederen zou bijladen, in plaats daarvan wapens en munitie aan boord gekregen, kennelijk bestemd voor de Sandinistische partizanen, die in Costa Rica hun voornaamste basis hebben.

Het toestel, een Boeing 707 van de Amerikaanse maatschappij "Global International Airways", was door de in het Belgische Zaventem gevestigde maatschappij "Young Cargo" gecharterd om geneesmiddelen en voor vluchtelingen uit Nicaragua naar Costa Rica te vervoeren.

Toen de bemanning bemerkte dat er wapens aan boord waren gebracht, weigerde zij de vlucht voort te zetten. Na onderhandelingen onder leiding van de Amerikaanse ambassadeur in Tunis, Stephen Bosworth, werden de wapens uitgeladen en werd toestemming voor vertrek gegeven.

Het vliegtuig was maandag uit Beiroet vertrokken. Aan boord bevonden zich o.m. twee of drie mannen die Palestijnen zouden zijn. De bemanning meldde dat de mannen geen wapens toonden maar actentassen hadden en niet hun aanwezigheid aan boord van het vliegtuig verklaarden.

Toen het toestel boven Tunesie vloog gaf een luchtverkeersleider opdracht op de luchtbasis Bizerta te landen en meer lading in te nemen. De bemanningsleden zeiden dat zij zagen dat wapens en munitie aan boord werden gebracht. Deze schenen bestemd te zijn voor de Sandinistische guerrillastrijders in Nicaragua die bases in Costa Rica hebben. Van het incident werd gisteren pas melding gemaakt.

In Tunis zei de woordvoerder van de Amerikaanse ambassade, William Gresham dat hij de passagiers niet kon identificeren. De functionaris van Global International Airways, Joseph Cooper, zei dat toen de bemanning (in Beiroet) aan boord ging, er enkele andere mensen, twee of drie aan boord waren die volgens de gezagvoerder Palestijnen leken te zijn.

De woordvoerder van de Amerikaanse ambassade William Gresham, zei dat de bemanning gemeld had van plan te zijn naar Amsterdam te vliegen. Daar zou van bemanning gewisseld worden voor de vlucht over de oceaan.

Het officiële Tunesische persbureau TAP, dat een gezaghebbende bron citeerde, meldde dat de wapens die aan boord waren gebracht (en later waren uitgeladen) afkomstig waren van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO.

Politie-officier in Italie gedood

ROME — De Rode brigades hebben vrijdag in Rome een hoge officier van politie gedood in de veronderstelling dat hij behoorde tot een afdeling die de stadsguerrillastrijders bestrijdt. Zij doodden luitenant-kolonel Antonio Varisco (52) toen hij met zijn auto langs een drukke straat langs de Tiber reed. Hij zou volgens de Rode brigades de rechterhand van generaal Della Chiesa zijn, maar de vermoorde was belast met de overbrenging van gedetineerden van gevangenissen naar de rechtbanken.

A murí:

Emanuel Ricardo JANSEN

mihó conocí como "Mani di Salinja"

Su nomber di: Sra. Viuda Juliana Jansen-Davelaar

Jiunan: Annie Westmaas y fam.
Boy Jansen y fam.
Hubert (F.S.) Jansen y fam.
Norman Jansen
Charles Jansen y fam.
Delila Jansen
Vda. Lilian Lourens-Jansen
Franklin Jansen
Clarck Jansen y Sra.
Rosephine Jansen

Rumanan: Sra. Jansen
Theodorita Joen
Nietonan y sobrinanan.

Familia Jansen, Chirino, Davelaar, [illegible] y [illegible]
Amigo y conocirnan.

Iglesia Evangelica, Directiva di S.U.B.T. y Veendam.

Ta pidi pa por favor no manda flor.

Acto di entiero ta tuma lugar [illegible] 15 di [illegible] saliendo for di cas na Salinja 128 pa 5 or di [illegible] pa Iglesia Evangelica na [illegible] y despues pa 5 or ta sali pa Morada Santa na Bottelier.

Hiermede maken wij het overlijden bekend van onze geliefde echtgenoot, vader, schoonvader, grootvader en oom, de heer

REMILIO MARTIR CIJNTJE

Namens de familie:
Mevrouw de Weduwe Josepha Cijntje-Sanchez

Kinderen: Irene en Raymi Guiamo-Cijntje
Baby en Boy Wanga-Cijntje
Flor en Raymond Bentoera-Cijntje
Yvonne en Ro Lane-Cijntje
Boy en Morella Cijntje-Rodriguez
Gilbert en Stella Cijntje-Cijntje
en zijn 8 kleinkinderen.

Broers: Victor Cijntje en familie
Arturo Bernadina en familie (Aruba)

Families: Aura en Ra Martinez
Luis Eugenio en familie
Ook namens verdere familieleden, vrienden en kennissen.

De teraardebestelling zal plaatsvinden maandag 16 juli om 16.00 uur, vertrekkende vanuit El Tributo te Otrabanda naar de Rooms Katholieke begraafplaats te Sta. Maria.

Gelegenheid tot condoleance vanaf 12.00 uur El Tributo Otrabanda.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

AGENDA ARUBA

[illegible]E NUMMERS op Aruba [illegible]verkijgbaar bij:

[illegible]JESTAD: Zepp Wever, [illegible] La Fama, Popular en [illegible]dafountain.

[illegible]COLAS: Nicolas Store, [illegible] Stores in Aruba Carib- [illegible] Sheratonhotel, Van [illegible] Americana en Holiday [illegible].

[illegible] 08.00 [illegible]-17.30 uur; zaterdag [illegible]

[illegible]: 4333, 4334, 4335, [illegible] noodgevallen na [illegible] 1639, 2316 en 2950.

[illegible] nr.: 248-1 Barclays

[illegible] 24 uur per dag, [illegible]

[illegible]: 4585

[illegible]CENTRALE: 4255

[illegible]LES [illegible] UW DORST [illegible] HET BEST! [illegible] bij Uw kruidenier [illegible]ermarket.

[illegible]

Minister Pourier bij opening perscongres:

Democratie is zonder informatie onmogelijk

KRALENDIJK — Na de vermoeidheid van twee achtereenvolgende verkiezingen, waarin de pers een agressieve en bepalende rol heeft gespeeld, geloof ik dat er geen betere plaats bestaat dan hier op Bonaire, om tot rust te komen en het normale ritme weer op te nemen. Dit waren de woorden waarmee minister Minguel Pourier donderdagavond het achtste Antilliaanse perscongres op Bonaire zijn inauguratie-toespraak opende. In zijn openingsrede bracht minister Pourier onder meer het volgende naar voren. De pers speelt een belangrijke rol in een land in ontwikkeling zoals de Antillen. Iedereen kan de goede en slechte invloeden van de communicatiemedia voelen. Deze invloeden gaan vaak tot over onze grenzen. Volgens min. Pourier zijn deze invloeden soms zo groot dat de pers de naam van de vierde macht heeft gekregen naast de wetgevende, uitvoerende en rechterlijke macht. [illegible] wat overdreven is, maar het is een feit dat de regeringen wel [illegible] wat de communicatiemedia verspreiden. Dit is vaak het enigste middel om te evalueren hoe het beleid van een regeerder bij de bevolking bevallen is.

Democratie kan dan ook niet functioneren als een volk niet voldoende geïnformeerd wordt. Dit brengt een zware verantwoordelijkheid met zich mee voor de mensen die werkzaam zijn bij de pers. Een professionele journalist moet over beschaafde normen beschikken om deze bij de bevolking over te brengen. Leugen, laster en beledigingen mogen daarom geen dingen zijn die uit zijn hand komen.

[illegible] ontspruiten. Vanaf de tijd dat de krant ontstond uit een blaadje met wat internationaal nieuws, plaatselijke roddels en commentaren over één of andere zaak uit sociale of politieke belangstelling, en de krant thuis in een hokje gemaakt werd, is de strijd om persvrijheid ontstaan. Tegenwoordig is krant een produkt geworden van een behoorlijke organisatie met [illegible] nieuws. Ondanks deze ontwikkeling heeft de krant het karakter van [illegible] met uitzondering van een paar kranten die van een internationale naam genieten.

Het verbaast me dan ook niet dat er veel ongenoegen bestaat vooral bij de 3e wereldlanden tegen de internationale nieuwsagentschappen, die niet genoeg aandacht aan hun nationale situatie en kultuur besteden. Onze Antilliaanse kranten werken in dienst van de Antillen. Ze gebruiken het nieuws dat ze ontvangen van de verschillende internationale nieuwsagenten, maar ze weten bovendien ook de gevoelens van de bevolking weer te geven.

MINISTER MINGUEL POURIER *evalueren..*

Onze pers weet ook nog de feiten uit te leggen en schroomt het hierbij niet om hun collega's aan te vallen als ze dit nodig achten. Desondanks weten ze samen te komen om bescherming en behoud van algemene zaken, waaronder vrijheid en gelijke rechten, te zoeken. Aldus de minister.

Sport voor Sta Cruz-jeugd

SANTA CRUZ — A[illegible] Tempers organiseert in de week van 31 juli tot en met 10 augustus verschillende sport-activiteiten voor de jeugd van Santa Cruz. Een commissie werd [illegible] benoemd om zich daarmee bezig te houden.

Het gaat om volleybal, basketball, ping pong, atletiek, hersensgymnastiek, mini-spel zonder grenzen, speurtocht etcm.

Inschrijvingen voor deze [illegible] bij de volgende [illegible]: [illegible] Croes (Sta Cruz 350A tel: 8484); [illegible] (Sta Cruz [illegible]); [illegible] Arlene Croes (Sta Cruz 364A); [illegible] (Sta Cruz [illegible]) [illegible] (Sta Cruz 304 tel: 8368).

[illegible]

Henny Eman niet naar gouverneur

WILLEMSTAD — Mr. Henny Eman, van de Arubaanse Volkspartij, heeft gisteren geen gehoor gegeven aan de uitnodiging van de gouverneur drs B. Leito voor een bespreking over een nieuwe kabinetsformatie. De leider van de AVP werd gisteren om half drie verwacht ten gouvernementshuize in het Fort Amsterdam maar is er niet verschenen. Tot omstreeks vier uur in de middag had de gouverneur geen bericht ontvangen van de heer Eman [illegible]

[illegible]

De heren [illegible] M. Rozendal en G. de Paula van respectievelijk [illegible]

[illegible]

Commentaar

Controle

WIE AFGELOPEN WEEK kennis nam van het onderzoek dat de Aruven heeft ingesteld naar de toestanden in een der plaatselijke hotels, vraagt zich met stijgende verbazing af: "Waarom werd daar niet eerder wat aangedaan". Het is blijkbaar zo dat men maar raak vennootschappen kan oprichten om met zijn eigen zaak zaken te doen.

Wij vinden dit een kwalijke zaak, vooral ook omdat de naam van een wereldconcern als Sheraton steeds weer in discrediet wordt gebracht. De ene dag gaat het casino dicht, de andere dag weer open en dan weer dicht. Schulden kunnen niet betaald worden en zo gaat het maar door. Wij willen ons geenszins met het beheren van dit hotel bemoeien, maar wij vinden het zeker geen pluspunt voor het Arubaanse toerisme. Zonder uitstel dienen hier (harde) maatregelen te worden getroffen om een einde te maken aan deze wantoestanden.

Terwijl er een casinogroep is, die ervaring heeft en die in vijf dagen tijd toonde dat het wel kan, dreigt deze het slachtoffer van een prestigestrijd te worden, die het toerisme alleen maar schade kan toebrengen.

Wij herhalen wat wij reeds vele malen gesteld hebben: de overheid dient een strengere controle bij de hotels en casino's door te voeren. Door de huidige gang van zaken worden steeds weer de mensen, die hier hun dagelijks brood verdienen, het slachtoffer van al dit "gescharrel".

Wegen

HET AFGETREDEN Bestuurscollege heeft, [illegible] wat wegenaanleg en wegverbeteringen betreft, zijn sporen achtergelaten. [illegible]

[illegible]

Nu we het toch over wegen hebben, al maanden is een langer stuk van de Boulevard langs de zee dubbelbaans geworden. Prachtig, zo wordt het verkeer hopelijk weer veiliger. Maar dat nieuwe stuk weg is nog steeds afgesloten. Kortgeleden merkte iemand lachend op: "Ze wachten nog steeds op het verkeerbord "wegversmalling".

Hetzelfde schijnt het geval te zijn met het nieuwe weggedeelte Vondellaan naar De La Sallestraat. Een prachtige weg, die veel geld heeft gekost wat aanleg betreft, maar die reeds maanden afgesloten is, omdat er nog geen verkeersborden zijn. Wij willen dat nog niet eens spreken over het feit dat wij het risico lopen dat deze weg korte tijd na de opening weer gesloten zal moeten worden, omdat het zeker één van de gevaarlijkste kruispunten — Weg Sero Patrishi/La Sallestraat — heeft. Doordat men deze weg nog steeds niet openstelt, kunnen de verkeerslichten — die toch ook een aardige duit hebben gekost — op het kruispunt Nassaustraat/Verbindingsweg evenmin gebruikt worden. Het steeds weer knipperende oranjelicht brengt nogal eens wat bestuurders in verlegenheid. Hopelijk komt hier spoedig een einde aan, want uiteindelijk, worden de verkeerslichten niet geplaatst om alleen maar te knipperen.

Commissaris Wiel over mishandeling door agenten:

Erger dan "normale" mishandelingszaak

[illegible] handelingszaak is anders dan die tussen twee burgers, zo verklaarde commissaris Wiel van Aruba tijdens een persconferentie vrijdag, sprekend over de [illegible] politie-[illegible] mishandelen [illegible] verdachte.

Wat de politieagenten hebben gedaan is erger dan een gewone mishandeling. Daarom ook moeten zij een "voorbeeldige" straf krijgen, zo meent de commissaris. Tijdens de bijeen[illegible]

[illegible] op Aruba [illegible] van de pers de mening van de heer Wiel gevraagd over [illegible] noemde strafzaak.

De opgelegde [illegible] hij moet ook [illegible] zaak, aldus de heer Wiel. Hij vond het echter jammer dat deze [illegible] was en om die reden [illegible] wel een [illegible] omdat er [illegible] tijd [illegible] tussen het [illegible] deling [illegible] waar [illegible] mee [illegible] Wiel.

[illegible]

Fotoboek Imagen di Aruba

[illegible] Van der Schoot bekend dat de Aruba Press Club dit [illegible] voor het eerst een [illegible] van het jaar uitbeelden [illegible] Imagen di Aruba.

[illegible]

UFA wil Eddy Maduro

WILLEMSTAD — De [illegible] vakbond UFA heeft de minister van Arbeid [illegible] Eddy Maduro [illegible] Maduro zou ook de vijfden [illegible] UFA [illegible] afhandelen. [illegible] tijd zijn op de Bovenwinden. Zo meent de UFA [illegible]

[illegible]

FTA-SOFTBALL

PIEDRA PLAT — De Federatie van [illegible] van Aruba (FTA) [illegible] softball-toernooi [illegible] van FTA.

In het Flat-stone ballpark zijn de volgende wedstrijden: om 10 uur Antilliaanse handel - Tele Aruba, om 12 uur Aruba Caribbean hotel - Americana hotel, om 2 uur Americana Casino vs King casino en om 4 uur [illegible]

[illegible]

Inspectieschema voor vlucht heel stringent

Amerika zet sein op groen voor de DC-10

WASHINGTON — De Amerikaanse rijksluchtvaartdienst (RLD) heeft het sein op groen gezet voor de DC-10. Sedert 8 juni geld er in de VS een verbod voor dit type vliegtuigen. Er zijn echter strenge veiligheidsmaatregelen voor de DC-10 afgekondigd.

Het hoofd van de Amerikaanse RLD, Langhorne Bond, deelde mee dat de toestellen, die sedert 6 juni aan de grond stonden, weer in de lucht mogen, maar dat strenge veiligheidsmaatregelen zullen gelden. Daartoe behoren diepgaande inspecties voor de vlucht die tot 50 man-uren kunnen uitlopen. Hij zei er verheugd over te zijn dat de veiligheidskwesties betreffende het toestel opgelost waren.

Het onderzoek toonde aan dat het toestel — indien het op de juiste wijze wordt onderhouden en gecontroleerd een veilig toestel is. De problemen die ontdekt werden na de ramp met een DC-10 op 25 mei bij Chicago, worden gecorrigeerd, hetgeen gepaard gaat aan scherpere inspectieprocedures en eventuele structurele wijzigingen van onderdelen. Deze maatregelen maken de DC-10 een vliegtuig waarin het publiek veilig kan reizen. Het besluit van de RLD is genomen na het belangrijkste onderzoek uit de geschiedenis van de luchtvaart.

Bond zei dat de buitenlandse maatschappijen hun vluchten met de DC-10 onmiddellijk kunnen hervatten. De Amerikaanse RLD zal de maatschappijen op de hoogte brengen van zijn bevindingen inzake de inspectie- en onderhoudsbehoeften van het toestel.

Langhorne Bond deelde mee dat het inspectieschema, dat zowel een [illegible] voor de vlucht als periodieke inspecties vereist, zo stringent moet zijn dat het de vliegtuigbouwers [illegible] de slag te komen met een nieuw ontwerp voor bepaalde onderdelen van de motorophanging.

Hij zei dat de RLD vraagt om een nieuw concept voor bepaalde [illegible] [illegible]

[illegible] ways en British Caledonian bekendgemaakt dat zij vandaag (zaterdag) hun DC-10-vluchten naar de VS hervatten. Zij schatten dat het aan de grond houden van hun DC-10-vliegtuigen een schade van in totaal [illegible] gulden heeft opgeleverd. Zij overwegen gerechtelijke actie tegen de Amerikaanse RLD te ondernemen voor schadeloosstelling.

Carter zondag op televisie

WASHINGTON — President Carter zal zondagavond [illegible] op de televisie [illegible] [illegible]

[illegible]spues di e viktoria di 3-0 riba Vesta

[illegible]ndeba a aserká buelta final

[illegible]LLEMSTAD — Ku un triunfo di 3-0 registrá ayera-[illegible] kontra di Vesta/Constructors Ant. Uni e ekipo di [illegible]a/NAC a habri pa su mes basta bon perspektiva [illegible]sifika pa e buelta final dje kampeonato di e promé [illegible]. E formashon di Bandabao mes a termina su [illegible] den e kampeonato regular pero si nan ta klasi-[illegible] no ta depende ainda di e resultado ku Victory [illegible] den su último partido.

[illegible] a ser [illegible] no tabata di gran [illegible], pero e enkuen-[illegible] tog interesante debi [illegible]portansha pa tur dos [illegible]entras ku Undeba [illegible] di e puntonan pa [illegible] klasifika pa e play-off, [illegible]tabatin tur interes pa [illegible]ke ta 1 punto for di e [illegible] bista di su posishon [illegible]ltimo riba e tabla. E [illegible] di Sta Maria a hunga [illegible] promé mitar ku hopi [illegible], pero no a duna e [illegible] den e komple-[illegible]. Undeba tabata net [illegible] un promé 45 minuut [illegible] sufisienta empuhe, [illegible] di dos mitar ku muchu [illegible]siasmo i determina-

Vesta a tabata ku basta insis-tensha den e promé mitar i a forsa entre otro varios tiru liber serka di area pero ni'un di e chensnan ku nan a krea a ser probecha. Tabatin tirunan vio-lénto riba gol di entre otro Charles Moeskiet i Robert Rondei, pero tur tabata desviá. E chensnan pa skor sin duda lo tabata mihó si Elton Paulina, ku ta e mihó goleadó dje ekipo n'e momentunan aki, tabata ali-neá na su lugá di kustumber den delantera. Pero, pa asombro di tur hende, Paulina ayeranochi tabatin di para bou di lata. Probablemente pa motibu di in-disposishon di nan portero regular, pero esaki in-dudablemente a debilita e ekipo.

Undeba no a hasi mashá den e promé mitar, pero a habri e markador ya foi di kuater mi-nuut dje komplementaria. Sonny Hooi ku un bunita ak-shon individual a penetra riba [illegible] i a vense portero Pau-lina ku un tiru lastrá. E éksito trempan aki a duna Undeba e inspirashon ku e tabata falta den e promé mitar. Nan a ku-minsa pone preshon riba e arko di Vesta i esaki a kondusi na di 12 minuut kaba na un di dos gol. Esaki despues ku Undeba a haña algun tiru di skina di kobra i despues ku palu di gol a trese salbashon pa Vesta. Esun ku a anota e di dos tanto tabata Frensly Albertus riba un pase di Eric Rosini. Faltando poko pa final Adel Meulens finalmente a pone e skor riba 3-0.

E di tres gol aki ta masha importante pa Undeba komo ku awor nan tin un mihó promedio di gol ku Victory Boys, esta 13-12 kontra 12-12 (promedio di gol ta desisivo pa klasifikashon pa e buelta final!). Palabra ta awor na Victory Boys, kual ekipo, si e ke sigura partisipashon n'e play-off mester gana ku un dife-rensha di más ku 1 gol pa logra asina un mihó promedio. Si nan a gana ku diferensha di 1 gol só lo mester bini un partido di des-kite. Meskos ku tabata e kaso ku Undeba, Victory Boys su ul-timo kontrinkante ta Vesta. Un derota mas pa Vesta lo nifika ku e ekipo lo degradá. Bou di e sir-kumstanshanan aki Victory [illegible] y Boys sigur lo no ta un kontrin-kante fasil.

Den e promé partido di ayera-nochi Centro Dominguito a derota CSD Barber ku skor di 3-2 y asina a termina e kampeo-nato regular di e di dos division [illegible]. Centro a gana 11 biaha [illegible] a empatá tres biaha.

5-jarige bejaarde

SAN DIEGO — Penny Vantine, een meisje van vijf jaar, zal volgens artsen binnen een jaar van ouder-dom sterven. Het kind lijdt aan een zeldzame ziekte, in de medische wereld bekend als het „cockaynes syn-droom".

Penny ligt in een kinder-ziekenhuis in de Ameri-kaanse stad San Diego. Elk jaar wordt zij lichamelijk vijftien tot twintig jaar ouder. Ze weegt negen pond en meet 74 centimeter, maar ziet er uit als een 80-jarige.

Haar gelaat is gerimpeld, het haar is grijs en ze is bijna doof. Het meisje heeft grauwe staar, hoge bloed-druk en lijdt aan arthritis. Volgens de artsen is ze geestelijk normaal.

[illegible]nooi van [illegible]st Hills

[illegible]ORK — In een partij [illegible] voorronden van het [illegible] dollartoernooi van [illegible] Hills heeft John [illegible] gewonnen met 6-2, 1-6, [illegible] van de Indiase [illegible] Amritraj.

Zestiende etappe Ronde van Frankrijk

Alleen "het monster" raakt niet vermoeid

LES MENUIRES — Bernard Hinault werd [illegible] ta zijn overwinning in de [illegible] maar [illegible] met de [illegible]. Het [illegible] [illegible] een [illegible] over [illegible] Alpenetappen [illegible] hij [illegible] fiets niet een gezicht alsof hij even een ommetje met zijn hond had gemaakt. Fris, ontspannen, een brede glimlach op die markante kop. Hij had weer toegeslagen. Eigenlijk slechts heel even, maar de uitwerking was verwoestend.

De aangeruste Vlaming Lucien van Impe, die twee en een halve week lang onbekommerd in het peloton [illegible] en zijn topconditie [illegible] wellswaar [illegible] achter de Gele Trui kwamen de overigen [illegible] over de eindstreep. [illegible], verneederd en kapot.

Joop Zoetemelk overschreed 37 seconden achter de breton de eindstreep, snakte met open mond naar adem en stuurde met zijn hoofd diep in de schouders onmiddellijk naar zijn hotel. Daar versterkte zijn ploegleider Jean-Pierre Danguillaume onmiddellijk de mededeling: de [illegible] [illegible] is Joop [illegible] te spreken.

Zoetemelk had tijd nodig voor de [illegible] bewustwording van alweer geen overwinning in de tour. Hij zal voor de vijfde keer tweede worden. Zoetemelk [illegible] als negende. Hennie Kuiper als dertiende, ruim twee en een halve [illegible] achter het [illegible] [illegible] de [illegible] beste [illegible] om zijn opgekropte [illegible] af te reageren. [illegible] weer aan [illegible] aanvallen geweest. Voor Henk Lubberding zijn solo van honderd kilometer [illegible], de marrerende Rijker vier) [illegible] zes [illegible] achter [illegible] niet weg, zei hij [illegible] fietste aan het wiel van [illegible] de tourwinnaar. Ze [illegible] alleen als ik er vandoor [illegible] gaan. Telkens kwam er [illegible] Slappelingen waren het. [illegible]

Uitslag van etappe van [illegible] Les Menuires over [illegible]:

1. Lucien van Impe (Bel/Lejeune) [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. Giovanni Battaglin (Ita.Boifava) op 39 sec.
6. Michel Pollentier [illegible]
7. [illegible]
8. Robert Alban [illegible]

[illegible]

1. Bernard Hinault (Fra.Guimard) [illegible] minuten en 1 sec.
2. Joop Zoetemelk (Ned. Danguillaume) op 2.45
3. Hennie Kuiper (Ned. De Meur) op 14.19
4. Uli Sutter (Zwi.[illegible]) op 17.18
5. Gery Verlinden (Bel.[illegible]) op 19.[illegible]
6. Giovanni Battaglin (Ita.Boifava) [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible] Jo. Maas (Ned.[illegible]) op 21.27
9. Michel [illegible] (Bel.Lauwers) op [illegible]
10. Joaquim Agostinho (Por.Huysmans) op [illegible]

[illegible]ketbòl internashonal

[illegible]mbassadors a gana [illegible]ghtingales 62-36

[illegible]EMSTAD — E ekipo [illegible] femenina di Merka [illegible]bassadors, ku ak-[illegible] a gana e ekipo di [illegible] referesa ku hunga-[illegible] i Olympic ku [illegible] di 62-36. Promé ku [illegible] partido tabata 37-21 [illegible] Ambassadors. [illegible] ku mas tantu [illegible] ekipo Merikano [illegible] 16, pa

Nightingales tabata Lucile La-hasť ku 11 punto. E Merikano-nan un laga niun duda den nan viktoria ya ku nan a kontrola henter e partido, demonstrando un bon taktika.

Awe pa 2or di mardia e ekipo Merikano lo duna un klinika pa tur interesado di basket-bol den St. Thomas College na Hoogstraat.

Esaki ta un bon oportunidat, espesialmente pa nos hungadornan lokal tantu maskulino komo femenino pa siña algu mas di e deporte aki, ku sin duda ta un de esnan mas populer na Merka.

Ambassadors a bini ku un re-kord hopi sobresaliente for di Colombia, El Salvador i di diesnete weganan ku nan a hunga nan a gana 14 i perde tres.

Awe nochi lo nan lo topa e ekipo di Divi Divi [illegible] [illegible] [illegible] un wega valido [illegible] [illegible] Sithoc i Dragons [illegible] St. Thomas College.

[illegible]ORT [illegible]NDA

[illegible]

Goud voor VS in Pan-Am. Spelen

SAN JUAN — De Ame-rikaanse [illegible] heeft [illegible] (Puerto Rico) tijdens de Pan-Ameri-kaanse Spelen [illegible] kwam tot een [illegible] 1.93 [illegible] voor [illegible] een [illegible] Coffman verza[illegible] [illegible] De Canadese Sharon [illegible] Amerikaanse [illegible] [illegible] De Amerikanen verloren geen partij. Puerto Rico eindigde als

[illegible] tweede. Bij de dames was [illegible] Cuba, dat [illegible] [illegible] het basketbal [illegible] volleybal.

Satelliettoernooi in Scheveningen

SCHEVENINGEN — De [illegible] Huerlimann [illegible] [illegible] tot de halve finales [illegible]

Huerlimann [illegible] twee satelliettoernooien [illegible] [illegible] [illegible] Glickstein [illegible]

De uitslagen uit de kwart-finales zijn: Huerlimann (Zwi) - Glickstein (Isr) 6-1, 4-7, 6-1; Johnstone (Austr) - Manson (Aus) 5-7, 6-4, 6-2; West (VSt) - Frawley (Aus) 6-2, 6-0; High-tower (VSt) - Monroy (Col) 6-2, 3-6, 6-3.

Karting races

Zege voor De Luca

WILLEMSTAD — Afge-lopen zondag werden de eerste races verreden voor wat betreft 1979. Voor het eerst werd er een Yamaha 100cc klasse verreden. Hierbij werd bewezen dat deze motoren een betrouwbaar zijn en wat snelheid betreft [illegible] derden t.o.v. duurdere moto-ren. Deze nieuwe klasse belooft zeer spannend te worden. Er werden in totaal drie manches verreden, de eerste werd door Marco [illegible] gewonnen, de tweede door Aldo de Lucca en de laatste door Charlie Ley-ba.

De eind-uitslagen waren als volgt: 1. Aldo de Lucca; 2. Luigi Pocher; 3. Robert de C. Gomez; 4. Charlie [illegible]; [illegible] Prince; [illegible] Marchena.

Tevens [illegible] kartingclub [illegible] voor de komende [illegible] 22 juli een elf [illegible] op de baan [illegible]

Independiente

WILLEMSTAD — E ekipo di futbol Independiente [illegible] [illegible] kontra e ekipo di [illegible] [illegible] [illegible] 10 [illegible] [illegible] hotel. E [illegible] ta programa pa 8'or riba [illegible] honbini.

Amigoe English Compani[illegible]



Provisional government programme for Nicaragua

SAN JOSE — The provisional Nicaraguan government of national reconstruction seems to be choosing the alternative of offering guaranties in its programme rather maintaining control over the revolutionary process in this Central American country. This is the interpretation given to the new statement from the provisional government of the programme for the country's reconstruction.

Journalists were particularly asked to emphasise the programma's respect for private property and its promise to respect the country's external debts. The provisional government rejects all negotiation with the United States and will not countenance the inclusion of new moderate representatives, suggested by the United States, into the provisional government. It categorically refuses to make any commitment about the National Guard or the political groups supporting President Somoza.

The programme will allow all sectors of the population to participate in the political structures, in the reconstruction and development of the country, and in the humanist transformation of Nicaraguan society.

It proposes the installation of a just, socially progressive and democratic regime that will guarantee political participation and universal suffrage to all Nicaraguans. It [illegible] country. There will be an [illegible] judicial power gua[illegible]

[illegible]

taken up the fight against the Somoza regime. Foreign policy will be independent and non-aligned.

In the economic field, the programme anticipates the transformation of key sectors such as agriculture the financial system, the organisation of foreign commerce, and the conditions of life in the countryside and the towns.

The Nicaraguan economy will be mixed. Private property will co-exist with a clearly delimited state sector. In some areas private and public capital will undertake investments on a joint basis. In the short term, an emergency plan will go into operation aimed at immediate economic recuperation. The take of national reconstruction, transformation and social and economic development will then begin.

The external debt will be restructured and renegotiated. There will be substantial adjustments in the organisation and functioning of the private financial system. Foreign investment will play a strictly complementary role in the development of the national economy. The regulations pertaining to foreign investment, the acquisition of technology, industrial property and the law of [illegible] economic section says that the property and activities of the private sector will be fully guaranteed and respected, to the extent that they do not conflict with the other measures established or foreseen by the programme. The document concludes with a detailed exposition of the provisional government's social objectives.

Agricultural conference in Santo Domingo

SANTO DOMINGO — The Agricultural Ministers of the Caribbean area, including Venezuela, Cuba and Panama, will meet in the Dominican Republic in August. They will discuss the joint measures that their governments could carry out in the fields of research, producing and marketing.

The meeting will take place after the 16th international congress of the society of food crops of the Caribbean, also due to meet in Santo Domingo. Researches of 16 countries will discuss the coordination of government plans for the production of [illegible]

A source in the [illegible] Ministry announced that the ministerial congress will take place between August 5 and 11, [illegible] Bank. Eighteen [illegible] studies by the national centre for agricultural research of San Cristobal and of the centre for agricultural development (CENDA) of La Herradura in Santiago will be analysed.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

WHAT'S ON? "THE BEST OF GROUCHO" AGAIN?

THEY'VE ALREADY [illegible] THROUGH ALL THOSE

THIS IS "THE SECOND-BEST OF GROUCHO"

[illegible] DONALD DUCK

Archie

SHE WOULDN'T STOP LISTENING

Henry

The world in a nutshell

ANKARA — Turkish troops were poised outside the Egyptian embassy here early today ready to storm the building to save about 20 hostages held by four Palestinian guerrillas. The guerrillas, belonging to an extremist group identified as the Eagles of the revolution, burst into the embassy yesterday with machine guns blazing and killed two Turkish security guards. They grabbed Egyptian ambassador, Ahmed Kamal Ama, and 20 of his staff, including five Turks. They threatened to kill them one by one and blow up the four-storey embassy unless their demands were met.

CAIRO — Egypt says it will not send any troops to Turkey to rescue the hostages held by four Palestinian gunmen inside its Ankara embassy. Prime Minister Mustapha Khalil told Reuters that Egypt held Turkey fully responsible for the safety of the Egyptian hostages.

WASHINGTON — Nicaraguan President Somoza went to Guatemala to talk with leaders of three military-led Central American republics and then returned to Managua, State Department officials said. Although the four countries hold regular meetings, State Department officials said, they hoped this session would spell the beginning of the end of the Somoza regime, locked in civil war with left-wing guerrillas. In Managua leftist guerrillas appealed to President Anastasio Somoza's troops to lay down their arms, saying a rebel victory was imminent and the Nicaraguan leader was about to flee the country.

OLADE meeting ends positively in S. José

CARACAS — The results of the extraordinary conference of the Latin American Energy [illegible] predicted the meeting would be the scene of confrontation and antagonism were wrong. This was the verdict given, by the Venezuelan Minister for Energy and Mines, Humberto Calderón Berti, on his return from San José, Costa Rica, where the conference took place on July 6 and 7.

The director of Venezuela's petroleum [illegible] described the OLADE meeting as 'extraordinarily positive in that it had [illegible] regional harmony in the search for global solutions to energy problems. The OLADE [illegible] took place at the [illegible] Costa Rica. It analysed the energy situation in Latin America within the context of the present crisis in the supply of hydrocarbons. Representatives of 21 countries, including [illegible] Ministers, attended the [illegible] Calderón [illegible] that the conference ended with a joint statement called the San José declaration. In this, the Latin [illegible] the right of the Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC) to revalue petroleum and fix prices for the raw material. At the same time they recognise the efforts made by OPEC to cooperate with the other developing nations. The Latin American countries, said Calderón, concluded the conference with the firm proposal to fight for a rational pattern of energy consumption in the region. He explained that Latin America had followed the model of consumption imposed by the industrialised countries, forgetting the importance of the region's hydroelectric and geothermal resources.

At the same time, Venezuela offered the countries of the Caribbean and Central America help in exploration where was a possibility of discovering petroleum. According to the Venezuelan Minister, there is a strong possibility that commercially exploitable quantities of petroleum exist in Guatemala and the Dominican Republic. The continental platforms of Grenada and other Caribbean islands also have important quantities of hydrocarbons.

The 21 participating countries decided that from now on, OLADE will be the basic [illegible] organisation for energy [illegible] in Latin America. This organisation will seek to implement regional and political energy policies that [illegible] the energy difficulties that those countries who have no petroleum reserves are having at the moment.

Venezuela assured the other Latin American countries that it would continue to provide [illegible] supplies of crude petroleum and its derivatives to the continent. In the specific case of Costa Rica, Venezuela has agreed with the government of Rodrigo Carazo to double the present supplies by January 1980. From that date, Venezuela will sell 14 14,000 barrels per day to Costa Rica through a government to government agreement.

Venezuela will maintain its policy of selling petroleum to the Central American countries and the Caribbean on special terms.

Guyana [illegible]

[illegible] Guyana government has accorded [illegible] provisional Government of National Reconstruction in Nicaragua.

The country's Foreign Affairs Minister [illegible] this week despatched a telegram to the provisional government. The text of the telegram [illegible] The government of Guyana, in keeping with its solidarity with you and your struggle for liberation, has today recognised your government, the Provisional Government of National Reconstruction, as the government of Nicaragua. The message continued: In according this recognition we wish to reiterate the call by the non-aligned [illegible] for the [illegible] in Nicaragua. Please be assured that the government of Guyana [illegible] you in your [illegible] and looks forward to the immediate termination of the Somoza regime.

At the end of a debate in the Guyana House of Assembly on July 5, the motion was adopted condemning the Somoza dictatorship.

Death sentence in Guyana

GEORGETOWN/GUYANA — A twenty-one year old Guyanese labourer who murdered a five-year old girl was sentenced to death this week by a high court judge in Georgetown.

The death sentence was passed on [illegible] shortly after the [illegible] jury returned the guilty verdict after deliberating for four [illegible] accused murdered the child on July [illegible] home. In the statement which was admitted as evidence, the 21-year old labourer admitted having carnal knowledge of the little girl.

Beurs New York

afd industries inc	34 7/8
akzona inc	12
alcan aluminium ltd	33 5/8
allegheny [illegible]	17 7/8
allied chemical system	35 1/8
aluminium co of america	51 3/8
amax inc	[illegible]
amerada hess corp	42
american airlines inc	11
american brands	59 1.2
american broadcasting co	42 1/8
american can co	40 7/8
american cyanamid co	24 7/8
american electric powers	22
american express	34 1/8
american home products cor	26 7/8
american motors corp	[illegible] 1/2
american natural resources	42 1/8
american standard inc	49 1.4
american tel and tel	57 1/4
[illegible]	[illegible] 3/8
amf inc	17
amoco pittsburg corp	18 7/8
amsted industries	40 3/8
armco steel corp	21 5/8
amsted steel corp	26
asa ltd	[illegible] 5/8
asarco inc	39 1/4
ashland oil inc	65 1/4
atlantic richfield co	[illegible]
bendix corp	[illegible] 7/8
bethlehem steel	40 1/2
boeing corp	[illegible] 7/8
[illegible]	[illegible]
burlington northern inc	[illegible]
burroughs corp	[illegible] 7/8
canadian pacific [illegible]	[illegible]
carling o'keefe	5 7/8
caterpillar tractor co	43 7/8
celanese corp	38 5/8
chase manhattan corp	29 3/4
chessie system	8 7/8
chrysler corp	24 1/4
citi corp	69 1/8
cities services	37 5/8
coca-cola	16 5/8
colgate-palmolive co	25 3/4
colour tile	43
colt industries inc	29 3/8
columbia gas system	24 1/8
commonwealth edison	44 3/8
communications satellite	24 5/8
consolidated natural gas	42
continental can co	28 3/8
continental oil	38 7/8
continental telephone cor	15 5/8
control data	41 3/8
cpc international	52 1.4
crown zellerbach	35 1/8
[illegible] corp	10 3/4
curtiss-wright corp	15 1.4
curtiss-wright corp +a	[illegible] 1/2
dart industries	44 3/8
dow chemical	25 3/4
du pont (ei) de nemour	40 3/8
eastern airlines	8
eastman kodak co	54 1/2
[illegible]	[illegible] 3/8
exxon corp	53 3/8
fairchild camera	-
florida power corp	31
fluor corp	53
ford motor co	41 1/8
fruehauf corp	34 3/4
[illegible] corp	[illegible]
general cable corp	19 1/8
general electric co	50 1/8
general food co	31 1/2
general motors	55 7/8
general public utilities	10
general tel and electronic	28 1/8
getty oil	53
gillette co	24 3/8
goodrich (bf) co	20 1/4
goodyear tire and rubber	15 1/8
grace (wr) and co	28
greyhound corp	14 3/8
gulf oil canada ltd	47 5/8
gulf oil corp	27 1/4
heinz (hj) co	36 1/4
heller (walter) int	30 7/8
hilton hotels corp	29 1/2
honeywell inc	68 1/2
illinois central ind	26 1/2
imperial oil	30 3/8
[illegible]	12 3/4
intern business machines	69 7/8
intern flavors and fragrance	20 5/8
intern harvester	39 [illegible]

intern nickel of can[illegible]
intern paper
intern tel and tel
japan fund
johns - manville corp
kansas city southern
kansas power and light
kennecott copper corp
klm royal dutch airl[illegible]
kraft co corp
kroger co
lehman corp
litton industries inc
lockheed aircraft corp
ltc corp
marshall field and co
martin marietta corp
may department stores
mca inc
mcdonnel douglas corp
merck and co
metro goldwyn mayer
[illegible]
minnesota mining and [illegible]
mobil oil corp
monsanto
[illegible]
nabisco inc
nat can corp
nat cash register
nat distillers and ch[illegible]
nat gypsum co
nat steel corp
nat tea co
[illegible]
nl industries
norfolk and western
north american phili[illegible]
northern illinois gas
occidental petroleum
olin corp
pacific gas and elec
pacific light co
pan american world ai[illegible]
pepsico inc
phelps dodge
philip morris inc
philips gloeilampen
phillips petroleum
polaroid corp
procter and gamble co
public service elec
quaker oats co
rca corp
reliance group inc
republic steel corp
reynolds (rj) corp
rockwell int
royal dutch petrole[illegible]
santa fe industrie[illegible]
schaefer (fm) corp
schlumberger
sears roebuck and co
shell oil co
southern co
southern pacific co
southern railway
sperry rand corp
standard brands
standard oil co of [illegible]
[illegible]
sterlings drugs
studebaker worthington
sun oil company
sun oil company pref
[illegible] corp
tandy corp
tandycrafts inc
tenneco inc
texaco
texas instruments [illegible]
texas utilities co
toledo edison co
trans world airlines
twenty century fox
[illegible]
union carbide corp
union electric
union oil co cal[illegible]
union pacific corp
uniroyal
united brands
united technologies
us steel corp
warner lambert co
western [illegible] corp
western union corp
westinghouse elec c[illegible]
wheelabrator [illegible]
woolworth (fw)
wrigley (wm) [illegible]
xerox [illegible]

Baseball results

NEW YORK — Results of major league baseball games played on Friday:

AMERICAN LEAGUE: Cal[illegible] Toronto Blue Jays 4, Texas Rangers [illegible] 4; Detroit Tigers 5 - Chicago White Sox 1; Boston Red Sox 2 [illegible] Athletics 0; Seattle [illegible] - Baltimore Orioles [illegible] Brewers 4 - [illegible] Indians [illegible]

NATIONAL LEAGUE: Philadelphia Phillies 8 - Los Angeles [illegible] Atlanta Braves 10 - [illegible] Pittsburgh [illegible] Houston Astros [illegible] Cubs [illegible] Cincinnati Reds [illegible] (1st) New York Mets 7 - San Francisco Giants 6; (2nd) New York Mets 5 - San Francisco Giants 2; (1st) San Diego Padres 7 - Montreal Expos [illegible] Montreal Expos 10 - San Diego Padres 7.

Venezuelan [illegible] of Somoza [illegible] Pinochet re[illegible]

CARACAS — [illegible] dock workers have [illegible] boycott of all [illegible] going to Chile [illegible] as a demonstration [illegible] of President P[illegible] [illegible] Venezuelan [illegible] Confederation (C[illegible] Federation of [illegible]

This boycott [illegible] of actions [illegible] Venezuelan labo[illegible] since the 1973 [illegible] Pinochet to pow[illegible] since the crisis [illegible]

Wall S[illegible]

NEW YORK [illegible] market stretch[illegible] streak to [illegible] tive trading [illegible] last president [illegible] message [illegible] Not since mid[illegible] market declined [illegible]

Today's drop [illegible] points off the [illegible] index bringing [illegible] point since June [illegible] turnover [illegible] mln shares [illegible] Thursday.